

Editorial

- Von der grossen und kleinen Welt 1
- Du grand univers à notre petit monde 1

Kaspar Hohler

Aktuell • Actuel

- Versicherte und Arbeitgeber zu 1e-Vorsorge 4
- L'avis des assurés et des employeurs sur la prévoyance 1e 7

Annabelle Bürkle, Selina Mühlemann

- Actualités en Suisse Romande: les assurances sociales, en quelques nouveautés 9

Frédéric Rein

- Effizienzpotenzial 11
- Potentiel d'efficacité 11

Grafik des Monats • Graphique du mois

- Eine Rente ist etwas Hervorragendes ... 12
- 5 Fragen an Gabriela Medici

- Hardrock mit AC/DC, TSMC und ASML ... 13
- Hard rock avec AC/DC, TSMC et ASML ... 14

Kommentar von Marco Bagutti

Aus dem Bundeshaus • Palais fédéral

- Die Debatte um Brokerprovisionen ist neu entfacht 15
- Le débat sur les commissions des courtiers est relancé 17

Claude Chatelain

Pressespiegel • Echos de presse

- La modification du 2^e pilier fait toujours débat 19
- Die Anpassung der 2. Säule sorgt weiterhin für Gesprächsstoff 20

Frédéric Rein

Indizes • Indices

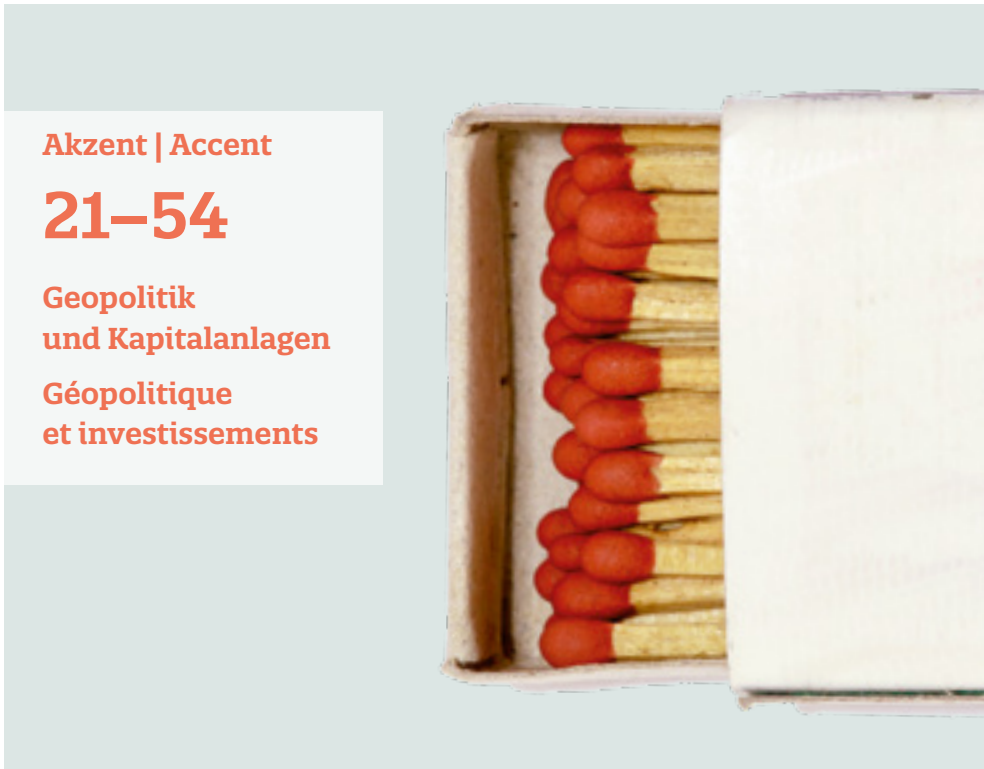
- 25, 40 oder 60? 55
- 25, 40 ou 60? 55

Kaspar Hohler

Kapitalanlagen • Placements

- Hinter den Kulissen von Investitionen in Schweizer KMU 58
- Les coulisses des investissements dans les PME suisses 60

Christian Waldvogel, André Egli



Akzent | Accent

21–54

Geopolitik und Kapitalanlagen

Géopolitique et investissements

Pensionskassenporträt • Portrait caisses de pensions

- ▲ Bafidia Pensionskasse 62

Rechtsfragen • Questions de droit

- Ajournement des prestations de vieillesse et cotisations 65
- Aufschub der Altersleistungen und Beiträge 67

Fabien Dutoit

Bundesgerichtsentscheid • Arrêt du tribunal Fédéral

- Verzugszinsen und Kosten 69
- Intérêts moratoires et frais 71

Marc Hürzeler

International

- Die bisherige Praxis ist weiterhin sinnvoll 72
- La pertinence de la pratique actuelle 75

Adam Casey, Michael Melles

Leserservice

- Fachliteratur 78
- Vorschau/Impressum 80

▲ Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen. Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance.

Besuchen Sie unsere Website schweizerpersonalvorsorge.ch
 Visitez notre site web prevoyanceprofessionnellesuisse.ch